



กระทรวงการต่างประเทศ
ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ ๘๐ พรรษา
อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๘
ถนนแจ้งวัฒนะ หลักสี่ กทม. ๑๐๒๑๐

๕๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

เรื่อง ปฏิญญาเวียงจันทน์ว่าด้วยการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเพื่อการพัฒนาอย่างมีประสิทธิภาพ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ปฏิญญาเวียงจันทน์ว่าด้วยการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเพื่อการพัฒนาอย่างมีประสิทธิภาพ
(Vientiane Declaration on Partnership for Effective Development Cooperation)
พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศ ขอเสนอเรื่องปฏิญญาเวียงจันทน์ว่าด้วยการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือ
เพื่อการพัฒนาอย่างมีประสิทธิภาพ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี
ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับ
ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี
กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว
ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

นายทองลุน สีสุลิด รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป. ลาว) ได้มีหนังสือถึง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของไทย
ขอเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้แทน เข้าร่วมการประชุม ๑๒th High-Level Round Table
Meeting ๒๐๑๕ (HL RTM) ในวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ นครหลวงเวียงจันทน์ โดยการประชุมดังกล่าว
เป็นเวทีสำหรับการแลกเปลี่ยนของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๘ (๒๕๕๙-๒๕๖๓)
ของ สปป. ลาว ซึ่งได้ผ่านการรับรองจากสภาแห่งชาติแล้วเมื่อเดือนมิถุนายน ๒๕๕๘ และขณะนี้อยู่ระหว่างรอการ
รับรองจากที่ประชุมสมัชชาพรรคประชาชนปฏิวัติลาว สมัยที่ ๑๐ ในต้นปี ๒๕๕๙ ทั้งนี้ สารสำคัญของแผนพัฒนา
ฉบับที่ ๘ จะสอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) โดยในการ
ประชุมครั้งนี้จะมีการลงนามในปฏิญญาเวียงจันทน์ว่าด้วยการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเพื่อการพัฒนาอย่างมี
ประสิทธิภาพ (Vientiane Declaration on Partnership for Effective Development Cooperation (๒๐๑๖-
๒๐๒๕)) ซึ่งเป็นปฏิญญาร่วมฉบับที่ ๒ ที่รัฐบาลลาวได้กร่างร่วมกับ UNDP เป็นเอกสารที่ใช้ขับเคลื่อนการทำงาน
ร่วมกันระหว่างหุ้นส่วนการพัฒนา กับ สปป. ลาว โดยเป็นการต่อยอดจาก Vientiane Declaration on Aid
Effectiveness ที่ได้มีการลงนามในระหว่างการประชุม HL RTM ครั้งที่ ๙ เมื่อวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๙

/ โดยไทยได้ ...

โดยไทยได้ลงนามในปฏิญญาดังกล่าวด้วย (เป็นการลงนามภายหลังการประชุมฯ) สำหรับปฏิญญาดังกล่าว ฉบับที่ ๒ นี้ จะเป็นผลของการประชุม ครั้งที่ ๑๒ ข้างต้น สำหรับสาระสำคัญที่เพิ่มขึ้นของปฏิญญาดังกล่าว คือ ความร่วมมือระหว่างประเทศกำลังพัฒนา (South-South Cooperation) และการนำภาคเอกชนเข้ามาเป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนา ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การลงนามในปฏิญญาดังกล่าวนี้นับว่ามีความสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายจะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามกำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า หากไทยสามารถร่วมลงนามในปฏิญญาดังกล่าว ในระหว่างการประชุม ๑๒th High-Level Round Table Meeting ๒๐๑๕ (HL RTM) ในวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ จะเป็นโอกาสดีและเหมาะสมที่จะแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นตั้งใจของไทยในการเป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนา กับสปป. ลาว และย้ำถึงความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นระหว่างกันของทั้งสองประเทศ เรื่องนี้จึงมีความเร่งด่วนที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อปฏิญญาข้างต้นภายในวันที่ ๒๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

๔. สาระสำคัญ / ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

รัฐบาลไทยเริ่มให้ความร่วมมือเพื่อการพัฒนาแก่ประเทศกำลังพัฒนาต่าง ๆ รวมทั้ง สปป.ลาว ในปี ๒๕๐๔ โดยในช่วงแรกเน้นการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ต่อมาตั้งแต่ปี ๒๕๑๖ รัฐบาลไทยเริ่มให้ความร่วมมือเพื่อการพัฒนาแก่ สปป. ลาว อย่างเป็นรูปธรรม โดยมุ่งเน้นใน ๓ สาขาหลักที่ไทยมีศักยภาพ ได้แก่ การเกษตร การศึกษา และสาธารณสุข ซึ่งรวมถึงการเสริมสร้างขีดความสามารถและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ การพัฒนาสาธารณูปโภคพื้นฐานต่าง ๆ อาทิ การพัฒนาโรงพยาบาล การพัฒนาวิทยาลัยเทคนิค ศูนย์แรกรับผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ การพัฒนาเส้นทางคมนาคมต่าง ๆ การพัฒนาสถาบันการศึกษา การส่งเสริมการเกษตรและพัฒนาชนบท ซึ่งสอดคล้องกับความต้องการในด้านการพัฒนาตามแผนงานพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของ สปป.ลาว ในปัจจุบันฝ่ายไทยมุ่งเน้นการจัดทำแผนงานความร่วมมือที่เป็นรูปธรรมในระยะยาว (Programme-based Approach) เพื่อให้เกิดผลลัพธ์ต่อการพัฒนาที่มีความยั่งยืน

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

การลงนามในปฏิญญาดังกล่าวมีจุดประสงค์หลักเพื่อเป็นกรอบในการดำเนินงานด้านความร่วมมือเพื่อการพัฒนา กับ สปป. ลาว ระหว่างรัฐบาล สปป. ลาว และหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาต่าง ๆ ดังนั้น การร่วมลงนามในปฏิญญาดังกล่าวจะเป็นโอกาสที่ดีที่จะแสดงบทบาทของไทยในฐานะที่เป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาที่สำคัญของ สปป. ลาว และจะเป็นการยืนยันความมุ่งมั่นของไทยในการสนับสนุนให้ สปป. ลาว สามารถบรรลุผลการดำเนินงานตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๘ (๒๕๕๙-๒๕๖๓) ได้ นอกจากนี้ จะเป็นการสร้างความตระหนักถึงบทบาทของไทยในฐานะประเทศคู่ร่วมมือแก่ประเทศกำลังพัฒนาต่าง ๆ ตามแบบความร่วมมือแบบใต้-ใต้ (South-South Cooperation)

/ ๗. คำใช้จ่าย ...

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ / อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือสอบถามความเห็นสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (สพพ.) (องค์การมหาชน) ซึ่งเป็นหน่วยงานที่ดำเนินงานการพัฒนาหุ้นส่วนความร่วมมือเพื่อการพัฒนา กับ สปป. ลาว ด้านเงินกู้ผ่อนปรนแล้ว สพพ. ไม่ขัดข้องต่อการลงนามปฏิญญาดังกล่าว

๙. ข้อกฎหมายและมติของคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

ร่างปฏิญญานี้มีสาระสำคัญเป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองในการเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนเพื่อสนับสนุนความพยายามในการลดความยากจนและการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างมีส่วนร่วมและทั่วถึงในลาวโดยคำนึงถึงมิติด้านเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม ระหว่างรัฐบาล สปป. ลาว กับประเทศหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนา โดยมีได้ใช้ถ้อยคำหรือมีบริบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับย่อหน้าที่ ๔ ของร่างปฏิญญา ระบุว่า ร่างปฏิญญา ไม่ได้เป็นตราสารที่มีผลผูกพันทางกฎหมาย ดังนั้นร่างปฏิญญา จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

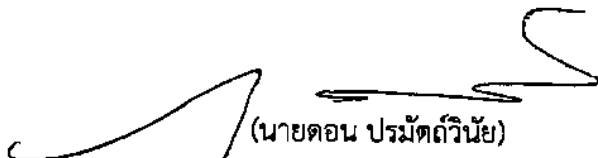
๑๐. ข้อเสนอส่วนราชการ

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบในหลักการต่อร่างปฏิญญาเวียงจันทน์ว่าด้วยการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเพื่อการพัฒนาอย่างมีประสิทธิภาพ และหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างปฏิญญาดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

๑๐.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทยเข้าร่วมการประชุม 12th High-Level Round Table Meeting 2015 และร่วมลงนามในปฏิญญาเวียงจันทน์ว่าด้วยการเป็นหุ้นส่วนเพื่อความร่วมมือด้านการพัฒนาอย่างมีประสิทธิภาพ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถวินัย)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

ภารกิจให้ความร่วมมือเพื่อการพัฒนากับต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๒๔๐๒

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๙๓๒๙